



ولولا دفع الله الناس بعضهم لبعض لهدمت صوامع وبيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا و لينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

اورنبورغ ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تین یارم سنه لکی ۱ » ۵۰ « اوچ آیلیغی. ۱ » « چیت شهر لورگه

سنه لك بهاسی ۴ صوم « تین یارم سنه لکی ۲ » - اوچ آیلیغی ۱ « ۲۰ » بر آیلیغی. « ۵۰ » «

چیت مملکت لورگه

سنه لك بهاسی ۶ صوم « تین یارم سنه لکی ۳ » - اوچ آیلیغی ۲ صوم -

اورنبورغ ژورنال « دین و معیشت » تلیفون نومر ۲۸۶

بره ملاب ۱۲ تین

دیگر و معیشت

زمان تاعسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده

دوامی ۴ نچی سنه

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی ژورنالدر

بیار-لگان یازو
لرفی اوزگار تورگه
ادار ه اختیار لیدر
باصلمغان یازولر
کیرو فایتار لیماز
مارقه سز خطرلر
قبول ایداماز
آدرس آماشتر و
غه ۲۱ تین آلنور،
آدریسی آچق
یازولری اوتنله
آدریسی سز مقاله لر
درج اتد لیماز

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صوم در.

دین و معیشت ژورنالی نڭ مطبعه سنده

باصلوب چقدی

علاوه تاریخ ادیانه

۱-۲-۳ نچی رديه جز قار

بورسالارده موسی بیگنیف نك اهل السنة و الجماعت مذهبه مخالف اعتقاد لری بیان ایدلنوب بو باطل اعتقادینه اورنبورغ نك مشهور و معتبر علمای سی طرفندن رديه لر یازلمشدر. كذلك باشقه شهر لر نك فضلا و معتبر علماسی طرفندن موسینك هر جمله سینه قدر شرعی و قرآنی جوابلر یازلوب اماملر طرفندن تصدیق ایدلنوب میدانه قویلغان رديه لر درج ایدلمشدر. حامی دین و مروج شرع قویم مبین صدنده اولان اهل علمگه خصوصاً اهل السنة و الجماعت مذهبه اولان اهل دیانت که بو کتابلر نڭ بر نسخه سنی یاننک بولندر ماق مارقیون و اهل اعتزال طرفندن ایراد ایدلن ادله سطحیه لر نك کوللرنی کوککه اوچور ایچون بغایت ضرور در فرصت فو ایتدر مایچه آشغو چیلر نهایت در جه ممنون قالاچقلدر. کتاب بر نچی جز ۱۵۰ صحیفه دن عبارت اولوب حقی فقط ۳۰ تین در ایکنچی جزئی نجات عمو مینک یوقلغی خلوندنک ابدیتی حقیق، بونڭ خلافتیه موسی نڭ کیترگان برهانلر نك عدم صحتنی حقیق در ۶۴ صحیفه دن عبارت اولوب بهاسی ۱۵ تیندر. ۳ نچی جز ۳۰ صوم باصلوب چقدی.

فهرست

- مسئله
- تعمیر مسجد
- نجات عمو میگه بر نظر
- ملاحظه
- موسی غه مکه پولهمیتی
- شعر
- رجاء
- مخبر لومزدن
- تورلی خبرلر.
- خارجی خبرلر.
- اورنبورغ خبرلری.

مسئله

عبدالله بن عبدالرحمن طر فندن سو اللمر

۱) نچی سوأل- حاضرده دنیاده موجود اویونلردن
گرامفون اویوننی عموم مسلمان بولغان کشی گه
طکلاب تلذ نظر شرعده درستمی؟

۲) نچی شولوق گرامفوننی نماز وقتنی نماز سز
اونکارماو شرطی برله فقط بر کشی بر بولمهده طکلاب
تلذ درستمی؟

۳) نچی بر ایچی پوشوچان بولغان کشی تسلیه
خاطر اوچون همه صحتنه ضرر کیلماسون اوچون
تلذ درستمی؟

۴) نچی- گرامفون پلاستینکه لرنده بولغان قرآن
اوقو کویلرن طکلاو درستمی، قرآنی تحفیف
بولمایمی؟

اداره.

۱) نچی و ۲) نچی سو اللرنک جوابلری- غرامفون
نک ملاهیدن ایذیکی افراد بشر دن برگنه کشی ده شبهه
ایتماز لك درجه ده واضحدر. ملاهی خصوصنده فقهاء
کرام حضراتی مشکوة نبوتدن صادر اولمش (استماع
الملاهی معصیه و الجلوس علیها فسوق و التلذ بها من
الکفر) حدیث شریفنی عمومی اوزره آلوب علی
الاطلاق ملاهیدن نهی ایتمشدر. ملاهی بازار ایچنک
اوینالسه حرام مسجدده اوینالسه ثوابلی خانه ایچنده
اوینالسه باس یوق کبی تفصیلر کتب فقهیهده کورنمیدر.
کتب فقهیه آراسنده ایث معتبر خلاصه الفتاوی
عباره سی شودر. (الفصل الثالث فی ما يتعلق بالمعاصی
صی. و فی الفتاوی استماع صوة الملاهی کامضرب
بالقضیب وغیره حرام لانه من الملاهی. و قال علیه
السلام استماع الملاهی معصیه و الجلوس علیها فسوق
و التلذ بها من الکفر. هذا علی وجه التهذید الا ان
یسبع بغتة فیکون معذورا و لیکن الواجب علیه ان

یجتهد حتی لا یسمع لها روى عن النبی صلی الله علیه
وسلم انه ادخل اصبعه فی اذنه)

خلاصه الفتاوی فی الکراهیه
مونه بو عبارتدن بز ملاهی طاوش قولافغه اکسز
دن من غیر قصد ایستلگانکده قولافغه بار مق طغوب
اشتماسکه اجتهاد قیلونک واجب ایذیکی آکلیمز. بناء
علیه شوشی رواینکه آرقه تیراب عموما مسلمان
بولغان کشیگه ملاهی طکلاب تلذ نظر شرعک درست
توگلدر. شولایوق نماز فالدرمای یالغز بر بولمه ده
طکلاب تلذده بو عبارةدن خارج توگل اولک درست
توگلدر.

۳) نچی سو اللنک جوابی- حرام بولغان نرسه ایله
دوالنونک درست یاخود درست توگل ایذکنده فقها
کرامنک اختلافی واردر. ظاهر مذهبده حرام ایله
دوالنو مطلقا درست توگلدر. فقط نهاییده «ذخیره-
دن نقل ایذوب» اکرده حرام بولغان نرسه ایله
دوالنغان وقتده شول حرام ایله دوالنوی کشینک
شفا طاباچاغی معلوم بولسه وشول حرامدن بشقه دوا
طابولماسه حرام بولغان نرسه ایله دوالنو درستدر»
دیمش.

ایهدی ایچ پوشوینه و مایخیلیاغه گرفتار اولغان
کشیلر ایچون باشقه علاج طابلمغانده غرامفون ایله
تلذدن شفا طاباچاغی معلوم بولسه ذخیره روایتنه
بناء بو تلذ درستدر. (قوله اختلف فی التداوی با-
لمحرم فی النهایه عن الذخیره یعوز ان علم فیه شفاء
ولم یعلم دواء آخر. و فی الخانیه فی معنی قوله علیه
السلام ان الله لم يجعل شفاءکم فیما حرم علیکم كما
رواه البخاری ان ما فیه شفاء لا باس به كما یحل
الخمر للمعطشان فی الضرورة) ردالمحتار ج ۱ صحیفه ۱۳۷
مطلب فی التداوی بالمحرم.

۴) نچی سو اللنک جوابی- غرامفون پلاستینکه لر
ینه اخذ ایتمدرلمش الفاظ، الفاظ قرآنیه توگل بلکه
قرآن اوقوچینک عکس صداسیدر. آکا الفاظ قرآنیه

اداره

۱ نچى سوئالك جواپى - خاتونى وفات بولغان كشيئك خاتونينك اختنى ايكنچى كون اوك نكاحلا- نسده نكاحى هم زفانى جايزدر. (ويحرم الجمع بين الاختين) ولو رضاعا (نكاحا ولو فى عدة من باين) لقيام النكاح بقيام حقوقه (او رجعى) لان قيام الحقوق فيه اظهر فيكون بالطريق الاولى... هذا فى البيئو نه. اما لو ماتت المرأة فتزوج باختها بعد يوم جاز. وكذا لو كان له اربع نسوة ماتت احدا هن فتزوج الخامسة بعد يوم جاز.) مجمع الانهر باب المحرمات ج ۱ صحيفه ۲۶۴

۲ نچى سوئالك جواپى- وقف بولمغان بلكه ملك بولغان يرگه بنا قيلمغان كبتلرنى يرندن بشقه وقف قىلو وقف شرعى بولميدر. زيرا وقف نك شرطندن تاييد (منگولك كه قىلو) در. يرملك بولغان صورتك وقف قىلوچى نك وارثلرى واقف نك وفاتى صوكتك كبتنى آلدروب طاشله تورغه حقلرى واردر. بو ايسه تاييدگه منافيدر. (فان شرط الوقف التاييد والا- رض اذا كانت ملكاغيره فللمالك استردادها وامره ينقض البناء وكذا لو كانت ملكاله فان لورثته بعك ذلك. فلا يكون الوقف مؤبدا) رد المحتار مطلب وقف البناء بدون الارض بو جوابدن ۳ نچى سوئالكده جواب چغه در.



تعمير مسجد

تفسير احمدية صاحبى (ما كان الماشر كمين ان يعمر وا) الخ آية كريمه سى تفسيرنده بويله ديه دور: (فعلم منه ان البناء الجديد ممنوع لهم بالطريق الاولى فان اراد كافر ان يبنى مسجدا او يعمرها يمنع منه وهو المفهوم من النص وان لم يدل عليه الرواية. كان المسجد الحرام

حكمنى ويرلميدر. آندن سجده آيتى ايشيدلمك ايله سجده واجب توگلدنر. و آنى نكلاودن مقصوده شول صدا وكوينى نكلاودر. بناء عليه اول صداده صوت الملاهى كه بشقه نرسه بولميدر. آنى نكلاوده خلا- صة الفتاوى عباره سنه كوره حرام بوله در. بزتك بيلديكمز وفقه كتابلرندن آكلا ديغمز شو قدر در. تتوش ص. ي. طرفندن سوئال:

۱ نچى سوئال- خاتونى وفات بولغان كشيئك خاتونى نك اختنى عدة ايچنك نكاحله نوى جايزمى؟ بزتك بعض اماملر مز زوج كه عدة موت لازم انقضاء عدة دن اول نكاح ده زمانده جايز توگل ديلر. دليللرى (ولا يجمع بين الاختين بنكاح لقوله تعالى وان تجمعوا بين الاختين) عباره سيدر. واقعا شولايمى؟

۲ نچى سوئال- زيد افندى اوزينك كيت وسائر عقارلرى آراسندن ايكى كبتنى وقف قىلوب شول ايكى كبتندن كيلگان غلنه نى اوزى بناء قيلمغان مسجدنك امامنه شرط قيله. مگر وقف قيلمغانده كبتنك اورننى ذكر قيلميدر. يعنى بو ايكى كبتلرنى اورنلرى ايله وقف قيلم ديب ايتميدر. بعده زيدنك وفاتى بعدنك وارث بولغان اوغلى مذكور كبتلرنى كلا، صاتادر. لكن صاتوب آلوچيغه برگان كاغده يازدره در ايكى كبتنك غلنه سى آتام صالدرغان مسجدنك امامنه بيزيلور ديو اول وقتده كبتلرنك اورنن ذكر قيلميدر. مونه بويله وقف وقف شرعى بوله مى يوقمى؟ كلكه بنانى وقف قيلمغانده اورنى جبرى ايله وقف قىلو تيوشليمى؟

۳ نچى سوئال- بو كبتلرنى صاتوب آلغان كشى يگادن بنا قيلماقچى بولوب متولى وقفندن صوريدر: بو ايكى كيتييده يگادن بنا قىلايمى؟ ديو متولى ده «بيك يخشى بولور» دى شوگا بشقه سوز بولمى. هم متولى نك آچه سى يوقاغندن بر نرسه ده برميدر. ايندى بو بنا قيلمغان كبتلرنك غلنه سى موفوق عليه بولغان اما ملرغه تيوشليمى؟ ياكه بانى دعوا قيلمسه بانى غه تيوشلى بوله مى؟



علیه جدران تحیط به و انما کانت دور قریش به من کل جانب ولما کان زمن عمر اشتری دورا و امر ببناء جدار قصیر احاط بالمسجد. تا ریخ مکه للقطب. بناء علیه افند من علیه السلام وقتنده مسجد حرام ننگ فقط اور نندن باشقه هیچ نرسه سی بولمغان. آندن جوازنی استدلال ممکن اولماسه کونک معاذی.



نجات عمومیہ بر نظر

او تکان نومردن مابعد

موسی ایتہ: «انبیا سورہ سنندہ (۱۰۵) نچی آیتہ کریمہ ده قرآن کریم دیمش (ولقد کتبنا فی الزبور من بعد الذکر ان الارض یرثها عباد الصالحون) یعنی ذکر سوکنک زبور ده یازدق: شویری بنم صالح بنده لرم وارث اولاجقدر. بوراده (صالحون) دن مراد مصرک رفاعیلری، مغرب سنوسیلری، استانبول قلندرلری، هندستان فقیرلری تاتار صوفیلری، الممت ایشانلری، بخارا نقشبندلری اراده اولنهامشدر» دی. اویله ایسه موسی نک (صالحون) نلری روم پاپاسلری، بلغار ماناشکالری، هندستان بر اہمہ لری؛ تیبب دالای لامالری، قالمق سامرلری سیگان کورہ زہ لری ایمش...

ییرہ وارث اولنلر بوکونده آوروپا، آمیر یقالیلر دن اہالی اسلامدن قطع نظر (ماعدل) یاپونیا لیلر، قطای و چینلی لردہ واردر. بونلردن اوروپا لیلر می (عبادی الصالحون) یاخود یاپونیا و چین لیلر میدر؟ موسی زغمنچہ بوکونک (عباد الصالحون) لر آوروپا لیلر در. زیرا حاضرگی کونده ییرک اکثر قطعاتی آروپا مستملکات لریدر. بلہام! حاضرگی آوروپا لیلری (عبادی الصالحون) دن عداتمک؛ آنلری ییرک وارث حقیقیلری دیمک موافق میدر؟ یابرکون اولور کلور، اویقودن لویعانمش آچ آیوکبی عرق اصغر (مجوسلر) جانلانور،

قوت کسب ایدر (حاضر دن کور نہ باشلامش) شرقی بحر محیط دہشتلی صورتک تموچ ایدرک غربی آروپا قطعہ سنی طالعہ لریلہ بحر محیط اطلسیہ سبروب دوشور۔ یرسہ یا او وقت موسی (ان الارض یرثها عبادی الصالحون) آیتہ کریمہ سنی نہ ایلہ نفسیر (ودہادوغر۔ یسی تعریف) ایدر؟

کور یورسز شو عالم ا کوانہ قانچہ امم و اقوام کلوب بری دیگرینہ غوغا و محاربه میدانندہ غلبہ جالہرق ییر، یورطنی، مال ملکنی ضبط و استملاک اتمشلردر. آثوریلر، کلدانیلر، فنیکہ لیلر. رومالیلر ایرانلیلر و غیرلر بری دیگرینہ غالب اولہرق، حتی بعض برلرنی بتون انسانیلہ، انسانیلہ جهان یوزندن یوق اولوغہ محکوم اتمشلردر. بلہام بونلرک ہانکی لریدر (عبادی الصالحون) دن اولوبک قیامتہ قدر ییری کندنہ لا یتغیر میراث ایدوب ضبط ایدرک آلآن باقی قالانلر؟...

موسی ایتہ: «اللہ رب العالمین حضرتلری قرآن کریمندہ (وکان حقا علینا نصر المؤمنین) دیمشدر. بورا ده مؤمنلردن کیملری ارادہ اتمشدر؟ دورت بیش انکلیز آئندہ اسیر قالمش آلمش میلیون قدر هندستان مسلمانلرنی می؛ غالانندیہ بنجہ سنندہ قلق ایدر جاوا مسلمانلر می؟ یاخود... قرآن کریمک حسابسز آیتلردہ ایمانی مدح اتمش ایسہ بد المعارف ایلہ ملا جلالدہ یازلمش مسئلہ لری ارادہ اتمامشدر» دی. عجبہ موسی ده آزغنہ انصاف؛ و ذرہ قدرکنہ وجدان اولسہ ایدی، البتہ کونش کبی شو حقیقتہ فارشووارماز ایدی. باقک ابتدأ اللہ ذو الجلال قرآن کریمی کلمرہ انزال ایتدی؟ انکلیز لره، غوللانندیہ لیلر می؟ یوقسہ بوکونک ایسکی عقیدہ. وایمانلری، وثباتلری، دیندہ صلابتلری ایلہ کورن ب کلن مسلمانلر می؟ قرآن کریمندہ ایمانی مدح اتمش ایسہ بوکون سنک کوردکک آوروپا لیلردن (ان اللہ هو المسیح) دیمش لریک ایمانی می، یاخود یاپونلرک (کولت) لره، یاخود چینلی لریک (پلوتان)، یاخود ہند



مچوسلرينڭ (پروز فينن) لره اله ديه اعتقاد ايتدكاري
قرأنده مدح ايدلمش ايمان ديهچك ميسز؟ بوكونده
سنگده تسليم كردهك اولن كلام قديم، و قرآن كريم
ايله عهل ايدنلر انگليز، غوللانديه نمسلر ميدير؟
ياخود هندستان مسلمانلري، جاوا مؤمنلري؛ روسيه،
تركيه، مصر وغير (اسلام) نامنك اولن قوم نجيبلميدر؟
(وكان حقا علينا نصر المؤمنين) آيت كريمه سينيڭ
مظهري اولن اهل اسلامك بوكونه قدر كوردكي نصرت،
وظفرلارنى برار انصافلى و اخوانلى انسان انكار ايدركه
مجال وارميدر؟ نبى اكرم صلى الله تعالى عليه وسلم
افندمك ايتدا اسلامده كوردكي نصرت و وظفرلارندن،
اصحاب كرام، عزات مسلمانلر كاحوالندن، و قايعندن،
كوردكي اشلارندن فتح ايتدكي بيرلارندن ملكتلرندن؛
و باخصوص بوكونك بتون دنيا خاقلرينڭ مختلف الجنس
اولن اوچ بوز ميليوندن زياده اهالى گه مقدس (اسلام-
ميت) نى رسما طانتدرب عدالتلى احكام جليله الهيه
بى قبول ايتدركندن؛ و بتون يار، و اعيارلره (انصافلى
و جانليلره شو بزم شعشعدلى اسلاميت مركز حق
و حقانيتنى، حكمت و فضائلنى، مادى معناوى فوآند
و منافعلرى كافل و مشتمل اولدغنى بيان و عيان ايتدك
على رؤس الاشهاد اعلاء كلمه الله ايدن مؤمن و
مسلمانلرى بوكونكلو بده سز مؤمن (ايمانلى) مسلمان
دكلسز غوللانديه ليلر، انگليز كنه ايمانلى (مؤمن) مسلم-
نلردر - ديه هانكى بر وجدان سليم صاحبنى (موسى
دن باشقه) ايتدكچكدر...؟

بز اهالى اسلامك، و مؤمنلر ك شرقدن غربه، جنو-
بدن شماله قدر اولن بيرلر ك جوغنه وارث اولدق
مخاربه و غزالرده منصور اولدقلى قوجه قديگه ايران
دولتنى! شرقى روما ايمپراطورلقرنى يغب تحت
پاي اسلام قيلمقلى نى بر برتارىغنى يازوب كوسترميورز.
شونك ايله بر ابر بز موسى دن سؤال ايددورز كه:
كافلره نسبتة بر اوچ مسلمانلر ك جم عفير كافرين
و مشركيلره غلبه چالوب منصور، و مظفر اولدقلى نى

كوردده (وكان حقا علينا نصر المؤمنين) آيتنى صريح
صورتده تحريف ايدركه هانكى وجدانى ايله راضى او-
لمش؟ و هانكى عقل سليم اوليوردده (وكان حقا علينا
نصر المؤمنين) آيت كريمه سينيڭ عكسى مسلمانلرده
صادق اولدى ديه حكم ايددور...؟

ا كرىكونده كورلمشچه ظلم، و تعدى ايله. ياخود
مخاربهلرده غلبه چالوب بير، و هملككت ايدونى كنه
صرف ايمانندن و ايدانلى لردن عد ايددك اوليوردده
يا ۱۸۹۸ تچى سنه لرده آمير يقاليلر ايله اسپانيا ليلر
مخاربه ايتديلرده، آمير يقاليلر اسپانيا ليلرنى شدتاي
صورتده ايزب مغلوب ايددرك «كوب» «هايتى»
«فيلپين» آطه لرنى ضبط ايتديلر. اويله ايسه آمير
يقاليلر ايمش، (وكان حقا علينا نصر المؤمنين) آيتنى
نڭ مظهر تبشيري (!) (يرثها عبادى الصالحون) آيتنى
نڭ ما صدقه سى (?).

ياخود اعتقاد، دين، مذهب، كتاب، عمل، عروق،
جنس حيثيتون طبن طبنه ضد، و بام باشقه اولن رو-
سلر ايله ياپونلر مخاربه سنده ياپونلر ك غلبه سى؛ سخا-
لين نڭ نصف جنوب سنى، پورت آرتور قلعه سنى
ضبطلرى ايمش (وكان حقا علينا نصر المؤمنين)
آيتنى نڭ تبشيري (!) و اى افندم! اكر سنددبر آرز-
غنه حسيات اسلاميه، و حميت مليه اولسه ايدى، البته
حق و حقانيتنى يا شرب و ار قوتك ايله دين اسلامه،
احكام جليله قرانه، و اتفاق اهل سنت و الجماعته، و عموم
علماء اسلامه هجوم ايتماز ايدك.

الله ذوالجلال حضرتلرى مؤمنلر كيم ايدكنى بيان
ايددرك قرآن كريمك سورة بقره نڭ باشنده: (الم؛
ذلك الكتاب لا ريب فيه، هدى للمتقين الذين يؤء-
منون بالغيب، و يقيمون الصلاة و مما رزقناهم ينفقون.
و الذين يؤءمنون بما انزل اليك و ما انزل من قبلك
و بالاخرة هم يوقنون) و شو سورة بقره نڭ (۲۷۷) نچى
آيتنى اولن: (ان الذين آمنوا و عملوا الصالحات و افاء-
موا الصلاة و اتوا الزكاة لهم اجرهم عند ربهم و لا خوف

عليهم ولا هم يخزنون) خبر ویر مشدر. وینه سورۀ حجر اناك (١٥) نچی آیتنده: (انما المؤمنون الذين آمنوا بالله ورسوله ثم لم يرتابوا وجاهدوا باموالهم وانفسهم في سبيل الله، اولئك هم الصادقون) سورۀ مملک (١، ٢، ٣) نچی آیتلرنك اولن: (طس: تلك آيات القرآن وكتاب مبين، هدى و بشرى للمؤمنين، الذين يقیمون الصلاة و يوعتون الزكاة وهم بالاخرة هم يوقنون) بس بو آیات کریمه لرده و بوندن غیر آیتلرده (مؤمن) کیم، ایمان ندر، مؤمن اولنلرک عملی نه کبی در؟ هر بری صریح صورتک بیان ایدلمش ایکان، شویله قرآن کریمه اوصاف ممتازه ایله متصف اولنلردن باشقه لره نه مناسبت ایله مؤمنلر آنلر دگل بونلر در دیه دعوی اتمک جائز اولور؟ پیغمبر من صلی الله علیه وسلم دن بو کونه قدر من غیر تحریف و تغیر قرآن کریم ایله کیملر عمل قیللمش، و حکم یورتمشلرده الله ذوالجلال حضرت تارینک؛ (تلك آيات القرآن و کتاب مبين هدى و بشرى للمؤمنين) دیه تبشیر و انصاف ایتدکی کمسه لری کیملر در؟ قرآن کریمه ایماننی نه ایدکنی، و مؤمنلر کیملر اولدغنی آچق صورته بیان ایدوبده شو قرآنک خبر ویرلمشچه مؤمن اولنلر بو کونک (اسلام) دیننده اولن، قرآن کریمک انصاف ایتمشنچه متصف اولن مسلمان لردن باشقه هانکی بر قوم، وهانکی بر ملت کورلمشدرده: مؤمن (ایمانلیلر) لرسز مسلمان لردن و اسلام دینده اولنلر دگلدر؛ بلکه فلانلر در دیه رگه نه بر وجه باردر؟

موسی بو کونده کورنن اوروپالیلرک میلیونلر چه آلتونارنی؛ سفاهت عالمنده صرف و اسراف ایدولر نی می (ایمان) دن عد ایده چک؟ یا خود هیچ بر حقسن اسلام فانی تو گب مظلوم مسلمان لری اسیر ایدوب مملکت و اراضی لرنی یغما ایدر، عالی و مقدس اولن (اسلامیت) لرنی هدم و تحقیر ایچون قیلدتی جد، وسعی لرنی قوردتی پلان و اینتر یقه لرنی می اعمال صالحون، اولنلر نی (عبادی الصالحون) دن عد ایده چک؟ . . .

شو عالم سکنی ده هیچ اقوام، و اممه حقسن، سبب سن، اولنلرینه تعرض سن اولنلره برگنه و قنده ده ظلم، و تجاوز کوسترمین قوی کبی یواش مسلمانلره اجنبی لرنک ظالمانه و غدارانه صورتک تجاوز ایدوب ییر و ملکنلرنی، مال و منال لرنی بر باد ایدوب، اولنلرینه ییر یوزندن یوق ایدر گه چالشولرنی بر (یکت لک) صاناب، الله نك نصر تلی و ایمانلی رحمت خصوصیه مستحق بنده لری دیه کوستره در. موسی (و مامن دابة فی الارض الخ) آیتله بتون دنیا خلقنی ایمانلی ایدوب بشرگاننی اونطپ (غایت تعصب، مسلمانلره نهایت غضب و حدتندن) مصر رفاعیلرنی، مغرب سنوسیلرنی، استتا نیولده خواجه لرنی، هندستان مولوی لرنی بخار انقشبند لرنی، تاتار ملارنی، الممت ایشانلرنی (ایمانسن) لردی. اگر بو اهالیء اسلام (مسلمانلر) لرده ایمانلی اولسه لر ایدی البته انگلیز لره، فرانسونلره. غوالاننده لیلره اسیر اواماز لر ایدی دی. عجباً موسی قاشنده رسمی (ایمان) باری بر قومه استلا و غلبه ایش (؟!) اولله ایسه شو موسی نك (ایمانلی) دیه عد ایدن اورو پالیلرک توغمه قرداش، و دینداش لرنندن و ملر، بلغار- لر، صربلر، اولاحلر ترکیه حکومتی آلدنه، و آنلرک تحت حکم و غلبه لرنک اولدفلر یچون (ایمانسن) لردر. موسی آغزندن چققاق سوزینک نتیجه سی نه در. صو- کئی نهیه منجر اوله چقدر؟ بر مرتبه اولسون ملاحظه ایتسه ایدی، البته شو کبی باشی آیاغنه ایوم-ایان سوزلری دیزب بتون عالم انسانیت عندنک مضحکه یه قالماز ایدی. آخری وار. سهمان الاسحاقی.



ملاحظه

اهل سنة و جماعت اعتقادنده اولب دین و دیانت



طریق ایله کسب و معیشتیمن زمان اقتضا سنچه هنر و معارف ایله ده ممتاز بر دین و دنیایی جامع مسلم کامل فرقه ناجیه دن اولماغه دعوة چیلر منی و حق یولک اولغان رهبر چی لر منی آلوب آلوب سلکوب صالط طاشلارغه طرشقان غزیته لر من یوق دگلدر. و بو قدر صافی اعتقاد و شریعت نی بیان قیلغان منک منک لار کتاب لر من اهل سنه و جماعت عاماسی تصنیف ایتد- کندن ایسکی ملالر سوزی دهرک سطحی و شیطانی کلام لار ایله اورتب شقلاب قویمه قده لر در

حاضر اهل سنه و جماعت طریقنده بولایق دیگان برکشی اولور سه منک یالغان ایله باشینه بلا اوق لر ی تل جراحت لاری قلم قباحت لار نی ساچر اتمکده لر در بو ایسه اسلامک انقراضنه الوغ سبب اولماقنده ذره قدر شبهه یوقدر. جدید لر دن سیمنا ریه تمام ایتکان سمر قنده کی یکتک تنصر ایتماکنه تأسف تیوشلی اولساده بونک منتصر اولماقینه سبب ایدوچی لار همنک منک تأسف لار ضرور یدر. زیرا حاضرگی زمان غه قدر لی تنصر ایدوچی مسلمان لار اچکوچی آزغان توزغان لار ایدی ایدی نجات عمومی فلاغی تختنده اوقوغان و مدرسه کورگان کیمسنه لرده اولاچق. اگر چندیکه بیکی تصنیف لر ن و شور الرنی شهرده وقریه لرده قرأة خانه لارده و مکتب و مدرسه لره کرتاسه بای لار آقچه صرف قیلوب بو آغولار نی بالالار غه یوندرسه هیچ شبهه یوق ایمان دن یازغان اوقوچی لار آراسنک کوبایور. مسینو نیر لر سیزنسه شورا و بیکی تصنیف لر ن آغله قویار غه طرشور لر هم قویار لار لکن اوز لر ینده ضرر لی اولور. بن بوتوغر وده بیگی و شور الره و خطالرینه هیچ عجب ایتمایم بوتاریخ و تفسیر و کتب سیر لارده بولوب کیچکان اش بونی جمله آدم بالاسی بله در. بولار غنه دگل بوندن نیچه مرتبه علم و فلسفه ده متجر ابلیس ملعون مطرود اولمادی می، آمانا به اولدی. قرآنده هم علم و فلسفه ایله بیاننی ذکر ایتدی. آتامز آدم علیه السلام دن باشلاب انقراض

عالم کا تیکرو بولغان و بولاچق مذهب لر نک اصول و فروعن ادله لاری برلان عالم ذات ایدی کنی یواقیت ده امام شعرانی ذکر ایدر شول قدر علم و فکری و فلسفی اولماقی ایلان الله نک امر ن حکمت و فلسفه کا منافی کوروب فارشیلوق قیلدی کافر اولوب ابدی ملعون و مطرود اولب منگو جهنم ده قالدی. ایدی علم و فلسفه ده ابلیس دن نه قدر توبان درجه بیگی و شورا لار نک طایوب آبنوب یغلماقی توبه قیلماسه لار ابدالاباد جهنم ده قالمق لریده عجب دگلدر. عجب شونو سنده ترقی اتعاد دیگان بویاوغه آلدانوب اهل علم و اهل فضل بای لار صرف اموال قیلوب خانه لاره کر توب اولاد مسامین نی بوزمق لر نده در. بونلار نک وسوسه سی بالالار غه سیز در ماس بیک ملایم بولوب سوز اک کیله در. اولده دنیانی ابدی کبی کور ساتوب بیک مانور لاب دنیاغه یاش لر نک قلب و قالب لرین جذب قیلوب صنکره نجات عهومی بیروب قویه در. بچاره اولان دنیا سی اولمغان یاش لر نجات عهومی غه اعتقاد باغلا دیسه البته زینتلی دنیا یاغنده اولاچق لار اگر چه یاش لار من هنر و معرفت لر ی برلان دنیانی آغله ایتسه لار خوب، اگر ایتماسه لار آقچه کیتر مگان هنر ایله بولاشوب دنیانی زینت لی ایده آلماسه لار دنیاسی اولمغان اسلامیت دن کیری اوله باشلاسه لار خوف ایدر گه ابدی جهنم ده اولماسه ۳ صوم آغان شوری دنیا لرینه بولشوب ۳ تین ویرر میکان ویرماز! ایدی علی السویه نجات عهومی اولغاچ آغله ایته تورغان شورا ۳ تین ده ویرر مگاچ یاشلرده بارلاق لی دنیا طرفنده اولاچق لار. لکن هدایه و اخلاص اهل لاری حضرت قرآن بیانی ایله مستثنالار در. ننا که قارون نک دنیا وزینتین کور دکده اهل دنیا بویله دیدکده (قال الذین یریدون الحیوة الدنیا یالیت لنا مثل ما اوتی قارون انذلو حظ عظیم) اهل علم و اهل آخره بویله (وقال الذین اوتوا العلم ویلکم ثواب الله خیر لمن آمن وعمل صالحا ولایلقیها الا الصابرون) دهرک فانی دنیا زینت لرینه

قز ما يوب وعظ ونصيحت ده اولدیلر. بزده حلال کسب کا ترغیب ایدوب علماء سلفی لار کورستکان طریق چه افراط تفریطنی قویوب دین و دنیانی جامع دینلی هنر و معرفتلی اولوق یولنده تل و قلمنی یوروتدیک رساله و غزیتله بوزده بویولده اولسه لار انشاء الله بوزغان لار یانگی دن توز اولور. یوخسه اهل سنه اعتقادینه مخالف سوزلار و اهل سنه نی دوشمان کور گازرگه طرشقان جولمهای تمبربای چغتای لار ایله اش بتماس. بار ابارا علماً اهل سنه یك دل یك جهت اوله رق بالقشور.

زیر ارد قیلوق و مخالفین ایله جدال قیلوق واجب اولورده ضرور فتنه لره باعث اولور. سزده الله نك لعنتینه مستحق اولور سز! (والفتنة نائمة لعن الله تعالى علی من ایقظها) حدیثی ایله ختم کلام ایدرم ع.خ.ك.



موسی غه مکه پولهمیتی

اوتکان نومردن مابعد

وبزیم آنلر حقدنه اولان امیدلریمزی بوشقه چیقار دیلر. اذا الطفل لم یکتب نجیبا تخلفت ظنون مریه وخاب المؤمن

فموسی الذی رباه جبریل کافر

وموسی الذی رباه فرعون مرسل منطوقچه فکر فاسدیلر بر طاقم بوز اغولر یاپمقله کندینک موسوی سامری اولدیغنی میدانه قویدی قرآن تاریخی یازیورم دیه بر طاقم هدیانلر یازوب هیچ بر مناسبتسن مشایخ طریقتی سوکمه یه باشلادی. پالته شایقه کیهرک اونیویورستمتکه کیردی. قزانه کلد. کی وقتلر ده ده مسلمانلر دن قاچهرق روسلر آراسنده طوردی. بر اداری ظاهره منسوب اولان ماوراء النهر سیاحتنده ده پک چوق مناسبتسن سوزلر قارشردی.

خصوصا عثمانلی مأمور لری خصوصنده. چونکه مذکور سیاحتنامه بر ادینه منسوب ایسه ده پک چوق فضولی سوزلرینک موسی سوزی اولدیغنی اشکاردر. عربیات تعلیم ایده چکم دیدشرح ایتدی کی لزومیات شرحنده اولان فضولی صاحبه لری ایسه هر کسنک معلومی اولدیغندن بیاندن مستغیندر.

لکل سافطة فی الحی لاقطة

وکل کاسده یوما لها سوق

هقتضاسنچه موسی نك اشبو فضولیلقلریله آنلر حقدنه

بنم امیدلریمک بوشه چیقدیغنی و آنک خلافتی طهور

ایتدیکنی تحقیق ایتدکده محترم رشید افندی حضرتلر..

ینه بونلره اسفی ایدهرک خیلی مقاله لر یوالامشدم

فقط بونلر نشر اولمندی

بو صاحبه لرینی طبع ونشر ایدیبی آقچه سی چوق

عقلی و دیانتی یوق مسلک شلری بولندی بونک او..

ز رینه کچن سنه قز آنک قرآنلریمزی غلط باصه شلر تحریف

ایتمشلر دیه جهعتلر یاپهرق قزان علماسن آغزینه

باقدیهرق.

اذا غاب ملاح السفینه وار تمتم

بها الريح یوما دبرتها الضفادع

بیت رعما سینک مضموننی میدانته قویدی. و بومطلبه

هیچ بر وجهله مناسبتی اوله یان صاحبه لر صاحبه ایهرق

عالمی خیرتده بر اقدی خلاصه قرشوشنده آغزینه

القام حجر ایده چک بر عالمک یوقلغندن بالاستفاده. و اذا

اناخ اللیث فی عریسه * غن البغوض وزمر الذبان. بیتینک

مضمونینه مصداق اوله رق اوزاقدن باقوب سیر ایدهنلره

أشرب وکل و ابعرو بل

الروض لیس له حارس. دیدردی

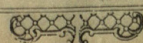
خلاصه مقصدینک نه اولدیغنی و مرمای نظرینک

قنقی نقطه اولدیغنی بیلدیردی. ونه کونه معجون یاپار..

سده ملته قولایلق ایله یوطدیر اچاغینه قانع اولدی

فقط بو خصوصده موکما موافق بر فرصت بکامه ده ایدی.

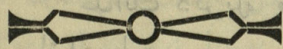
ظاهرده اقبالنه و حقیقتده سوء حظینه قرشو مدرسه



حسينيه يه مدرس تعيين اولنماسيله زعمنجهز هر لي معجور-
 نن ميدانه قوييق و معصوم طلبه لره يوطدير مق ايچون
 مناسب اولان فرصتده بولدى. فقط كرك خفت
 و سبكه غزل كندن طولايى و كرك جبله فبيجه سنده و طينه
 خبيثه سنده مركزوز الحاد و زند قه سنى اظهار و نشر
 ايتمكه شدة حرصندن طولايى اهاليه كندين صيندير مق
 ايچون لا اقل بر قيش دگل بر ايكي آي صبر ايده
 ميوب استعجال ايتدى. گويأ بعض بر طرفدار لر ينيك
 هر بر ضرطه سينه ير همك الله ديدكلر نندن و بر جبانه
 آرسلان اسمى اطلاق ايدلمه سى قبيلندن فيلسوف
 تيتولنى طافه رق احمق ايتدكلر نندن بو بيچاره بويچي
 كوپلرينه دوشه رك مثلون اولان شغال كبي كندينك
 و قرشوسنده اولانلرك كيم اولدق لر يني فرق ايتدكندن
 بو ضرطه سينه ده ير همك الله ديهرك استشمام ايتمه ده
 توقف كوستر مز لرطن ايدهر ك بو ورطيه دوشمشدر.
 فقط قرشوسنده اولان شهباز لرك آنك. زعم ايتدكنچه
 اولم يوب بلكه هر بر ينيك ديانت بابنده كوه تمكين
 و آرسلان يورك اولدق لر يني كورنجه كندوسيده كند.
 ينيك اخطاء استه الخفرة مثلينه مصداق اولديغنى آكلا-
 مشدر. اوت بر طاقم هر بر ينيك طلوع ايدن قوياشه
 سجده ايد بچيلرك آكلا طرفدار اولمالرينه انكار اولنمز.
 فقط عبرت جمهور و سواد اعظم اوزرينه در اويله طا-
 قمار هر عصر و هر يرده موجود اوله كله شلر و كلمكه
 درار. آنلرك حقسز و بولسز طرفدار لقلرى بر كره
 اف ديمكله هبا مئثور اولوب كتمه سنده شهبه يوقدر.
 حديبيه صلحينك بر شرطى مسلمانلر طرفندن عيذا
 بالله ارتداد ايدهر ك كفره لر طرفينه كلنلرى كفره لرك
 اعاده ايتمه لرى ايدى. بو شرط اصحاب كزين
 رضوان الله عليهم اجمعين حضرتلرينه آغر كلكنده
 فخر كائنات افنديمز صلعم آنلر ذاتا خبت باطن ايله
 متصف اولدق لرون بزيم جنسمزدن دگلر لر بزلره آنلرك
 مناسبتلرى يوقدر يوللو جواب وير مشدر لر. ايشته
 موسى حريف طرفدار لر ايده بو قبيلند لر بو نلرك

ايچر و سنك بك چوق ذواتك تخدير و نصيحتلرينه رغما
 عقل و در ايت و ديانتلرينه اعتماد ايدهر ك صميم قلبمز
 دن احباب اتخاذ ايتدكمز ذوات كراملرده و ارايسه
 ده فقط نه چاره حق و ديانت هر شيدن بيوكر حق
 و ديانت اوغرنده انسان احباب صادقار نندن دگل اقر با
 و بباء اولادندنده و از كچر اور و عن فدا ايدر. بو خصو-
 صده اظهار اسفدن بشقه يديمز ده. بر شى يوقدر هد
 انا الله و اياهم و اصاح احوالنا و احوالهم.

موسى نك تعريفنده بن شمدليك بوقدر ايله اکتفا
 ايدهر ك بوندن سوكره بو خصوصه اظهار ايتدى
 الحاد و زندقه سنى كندى حصه مى اصابت ايتدى
 مقدارنجه علماء اسلاميه اتواللرى ميزانيله اولچيدرك
 تنقيح شروع ايدهر ك دين و معيشت مجله مجبلسينك
 صحيفه لر نده اولى العلم و ذوى الابصاره عرض ايده چكم
 و من الله التوفيق والهداية. آخرى وار.
 محمد مرادمكى.



شعر

بسم الله الرحمن الرحيم

خدانك ذكريله مشغول بولالم
 دلاسنك جهريله ذكر بولالم
 دلاسنك ذكر خفى ايت بر خدانك
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 شياطين جمله قاچسون جانمزدن
 ملائك لذت آلسون حالمزدن
 كوگلگا تولغاي ايدى حب بيزدان
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 ذكر آيغل آفارسين قاره كوكلنك
 سحر وقتنك تورغل سكا اورنك
 دعا فيلسون كچ-ولما گا گناهك



خدانك ذكريله مشغول بولالم
 قارا كوكل يراق ايلر خدادن
 دلكنى آلسنه سن ماسوا دن
 كه رحمت آسانه ارض سما دن
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 ذكر آيغل كوزكدين ياش آغزوب
 محبت بحريك چوموب ويوزوب
 ذكر وقتنده ايتكل لاني صوزوب
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 اگر صوزساك نفي اثباتده لاني (*)
 عفو ايلر خدانك بك گناهي
 همه حالده كوكل ده توت الهى
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 ذكر ايتمك ابرور امر خدويم
 شغل قيلغل خدا ذكريله دايم
 كيچه لرده بولك ذكريله قائم
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 ذكر ايتكل نفي اثبات بيلن سن
 ذكر لر آراسينده بودر احسن
 بو سوزلاره اينانك قيلماغل ظن
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 ذكر نك افضليدر نفي اثبات
 بو ذكر نكله شياطين شرين اسكات
 ايدنك سن هيچ سوز يمه قيامه شبهات
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 هميشه اسم ذاتى هم ذكر ايت
 ذكر وقتنك معنى سين فكر ايت
 بو شغل كچون خداغه كوب شكر ايت
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 هميشه ذكر حق له وقتك اوتسون
 كوكلدا گى قارالربار چه كيتسون
 دلنگا فيض حق دن نور كيلسون
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 (*) لا اله الا الله

دخى مشغول بولك تسبيح ايله سن
 ذكر تسبيح ايلن مأمور قل سن
 خدا امرين توتك جان تنده در سن
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 ذكر تسبيح دايم بولسه دلنكده
 ملائك جانكى آلور حينك ده
 ايمان اسلام بولور سنونك دلنكده
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 دخى كوب ايت صاوة ايله سلامى
 رسوله سنن بودر ربم كلامى
 ذكر تسبيح صوكنده بو الوغدر
 رسولم ذكريله مشغول بولالم
 صلوات سلام له شاغلين گا
 خدا امرين توتان هر عاملين گا
 ثوابك مقدارين بلهز مگر هو
 رسولم ذكريله مشغول بولالم
 طهارت شرط ايمس در ذكره اى نور
 وضو بولسه بودر نور على نور
 دوام ايت سن بو ذكره بولمه مقرر
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 بونى ايتدى سحر وقتنده شاكر
 آنى هم ايله سنه ربى ذا كر
 گناهن يار قاغل انت غافر
 خدانك ذكريله مشغول بولالم
 نظمه بعون الله ابوالفاروق القرانى بعد سوال بعض
 الاحباب بانه كيف الذكر وما من احواله وما يرتب
 عليه

الحاق

سويلا ت دلنكده هم خاطر كنده الله
 مسمى سيددر انك معلى
 برافمه هيچ اويك فكر كدن آنى
 تا آغانچه تنكدن تاتلى جاني



کیرکسنمه بو دنیا لذتن هیج

طلب قیل مغفرتنی ایرته وکیچ
بولور برکون کیتار جانگ تنگدن

آنور بارچه اش قدره الکن
بولور شونده سنک مقصدچه اشک

بترساک گر خدا یولنده کوچک
کورسن موعود اولان جنتی سن

بو دنیا محنتن هم اونطورسن
اوتارسه جان خدا یولنده اولوب

اچار جنتده غمسن بر واز اولوب
اونطمه هیج اوچنت لذتنی

آغرسنمه بو دنیا کربتنی
ایلمنی.



مخبرلر مژدن

دیانت پرورلک

اورسکی یاشلارندن بعضلری قلوب یاصارغه اور
نبورغ غوبیر ناطورندن رخصت سه راب عریضه ویر
گانلر ایدی. بو اشنی شریعتکه خلاف آنده شریعت
مساعده قیلمغان اشلر قیلنه شریعت مونى قطعی
صورتده منع ایته دیه دیانتپرور علماء واعنیاء غوبر
ناطور جنابلرندن بوگا رخصت بیر لهونی طلب ایتکالر
ایدی. صوگفی صنف و حقیقت پرورلرک طلبی التفاتقه
آنوب سوزلری مقبول اوله رق یاشلرگه رخصت
بیر لهادی.

الله تعالی بو کبی دیانت پرور لوغه مساک لرنده
ثابت اولونی میسر ایدرک باشقه شهر اهالیسنه اورناک
لولورون میسر ایتسون. اورسکی مخبرگز.

ضیاع

توز توبه وولسی ۱۰ نچی اولده امام ومدرس
جمائل موسی اوغلی جنابلری ۷۵ یاشنده ایون ۲۱ نك
وفات ایتدی. انالله وانا الیه راجعون. جنابلری حال
حیاتنده آچی یوزلی تاتلی سوزلی اولوغ کچی که متبسمما
نه سوز سوبلاوچی اولغانغه وفاتی بعدنده ده جهره سی
برده اوز کار مامش ایدی. مشار الیه حضر تلی عمر نك
اوچ مرتبه حج ایدوب بر سفر نده استاذی دوست محمد
ایلان برابر اوله رق بار دنده مکة مکر مه که قز اقلره
مخصوص تکیه بنا ایتدر دیلر. شو تکیه قرق مک صومغه
توشوب شونده قز اقلره مخصوص دلایلر حاضر لب
تکیه که سلطان اسملی بر ذاتنی ناظر تعیین ایتدیلر.
مومی الیه حضرتی علم ظاهرده مکمل عالم اوله رق

اول کول بو طاق اسملی صو بوینده مسجد بنا ایتدرب
آنده نچه سنه لر اهالینی امر معروف نهی منکر ایدرک
تدریس ایلان مشغول اوله رق در آخر چنکفر لادیکان
صو بوینده آق بوردن مسجد مدرسه بنا ایتدروب آنده
هم ملی و شرعی خدمت لرنده مداومت ایدرک مرشد
کامل دوست محمد اسملی ذاتقه انابت ایدوب طریقت
قه قدم قویدیلر. نچه سنه لر طریقتده هم اجتهاد ایدوب
آندن مرخص اولندی شو ساییده کندینه ۲ مکر جه طریقت
شا کرداری قبول ایدرب ۵ یوز لب طلبه سی مدرسه
سنده حاضر اوله لر ایدی. بو صوگفی مرید و طلبه
نک جینالغان یری تورغای اوبلستی توز توبه ولستی
ایدی آنده فی یرنی شوشنداغی اوبشستو ادن صور اب
شونده پادشاه حضر تارینک رحصتیه بیوک ماء مور لردن
تصدیق ایتدرب بوگا هبه فلنمش ایدی. بو یر گه ده بش
مک گه توشروب مسجد مدرسه بنا ایتدرب گان ایدی.
بو یرنک احاطه سی تورلی طاغیر ایلان محیط اولب
مسجد صالحان یر لرده چیشمه و آغاچلر اوله رق جنت
مثالی دیر لکدر.

۱۸۸۰ نچی یلده قزاق اهالیسنی مفتی لک تحتینه
کر گزه مز دیب اوفاغه مفتی حضر تکه و آندن پتر بور



غه واروب پادشاه حضرت تله رینه عریضه ویر هر ك اجتهاد ایتهمشلسه ده نتیجه معلوم اولمای فالدی. تکرار دیلیغات صایلاب ۱۹۰۵ سنه پادشاه حضورینه قبول ایدلندیلر. جنابلرینك مزایه سی اعمال حسنه و اوصاف سنیه لری تعداد ایدوب بنررك دكل وفاتی بعدنده ایکی گوندن صوك دفن ایدلدی جنازه سنده تجمینا اوچ مكش كشی خاضر اوله رق جنازه سنیه اوغلی سعیدالله افندی اوفدی.

كشی کوبلگندن اوچ چاقرملق قبرستانغه چیرونلاب کوتاروب ایتدیلر زیارتی اوستونده وصیتنامه سنیه او قوب اها لیغه اعلام ایدلدی. وصیتنامه سی ایکی قسم دربری اخلاقه دائر وعظ و نصیحتندن عبارة بر قسمی اوزینك اعتقادده مذهبنی بیان اوله رق عربچه یازلمش آنی ده خلیفه سی اسماعیل افندی ترجمه ایتدی. اهای قیامت مثلی جنا بلرینك ضیاعینه یغلاشدیلر مخدوملری ملا سعیدالله و عبد الولی افندیلر حضرت نك تكفین تجهیزینه صانسز مال و صدقه طار ایدیلر. الله تعالی جنابلرنی مستغرق بحر رحمت ایلیه و قالغان عائله سینیه صبر جمیل احسان ایله آمین.

اوشبو ترجمه حالنی اوقوچیلردن جنابلرینه دعا امید ایدوب یازوچی: اسماعیل کوبه محمد اوغلی.

تأسفلی خبر

ؤانکه غویبرناسی مالش اویازی سردك باش ژولصی قیلار نام قریه سینك ۸۰ یاشنده قارت حضرت ملا محمد شاکیر ملا دین محمد حاجی مرحوم حضرت اوغلی سالیکن، اییون چیسلاسی آخیرلارنده تونله برله قهغان توتب بر قولنه لامپه آلوب حجره سینیه کروب تهجد نمازی اوقونیشی ایلان طهارتکده صو توترر غه چلانغه چقدغنده خطاء لامپه سی قولندن توشوب کولمك اشتانلرینه اوط قابنوب قچقرسه ده یورط اچندن چغوب یتکانچه کوب اعضالری پشمه ش ویانمشدر هم لامپه اوطینیه سوندورورگا هیچ علاج ده

طابه آلامشدر ایرته گیسون کیچ که قارشو جنابلری دار الفنا دن دار البقیاء رحلت ایامشدر

اول بو بولما اینچه پرستنی امری برله دفن قلتمشدر خدا تعالی رحمت ایلمسون رحمة واسعة. بیک بخشى اخلاق و افعال ایسی بولوب بیک متشرغ و مندیبن سلف الصالحین یولنده ثابت قدم ذات ایدی هم زین الله ایشان حضرت نك معتبر مریدندان بولدیغی کبی مچکره نك قارت و مدرس ملا عبدالله حضرت نك ده بیک عالم طلبه سندن ایدی

شاکیر جان بن احمد جان الحاج المر حوم سلیمه الشمر دانی

اهتدا

I

اوشبو اونکان اییون چیسلانده مینزله هم بلبای اویاز لرینه زیارتکه که یوردکهک لبای اویازی اوفی غویبر- ناسی قورچ ژولصی طی قریه سنده اغنیادن شیخ- الدین اسملی سودگارده ضرور علما مجلسنك بولوب شولوق مجلسده شولوق قورچ ژولصی فاطلای قریه- سینك مسالیم ایسمنده بر یکت نك سویلاوینه بناء مذکور قاطلای قریه سنده ترغوچی بر روس نك قزی یلینه نام دین اسلامی قبول ایدوب بی بی فاطمه اسمیله تسمیه قیلنوب مسالیم اسملی یکت کا زوجه لککا وار مشدر

مذکور مسالیم نك سویلا دیکنه کوره فاطمه نك بر توغمه طوطاسی «نیک بولای صاتاشدك» دیوب ایتدوکنده؛ دین اسلامی حق ایدوکن بلسا نك سینده دین الاسلامی قبول ایتار ایدك جوابنی آلمشدر حق تعالی هدایه ویرسون آمین

II

دخی ده مینزله اویازی اوفی غویبرناسی بایصار ژولصینه یقین بر مسلمان قریه سینك بر آدم چیلدی ده واگزالد خدمت ایدوچی شولوق چیلدی ده جماعتی برله تورغوچی بر اورص نك فانتی زوجنی بر اقوب

دین اسلامی قبول ایدوب مذکور آدم گه زوجه لککا بارمشدر. اوسب کیله ترعان روس ننگ ایکی بالاسی «ماماشه بزده سین دان قالمایمز» دیوب بایصارغه یقین اوز قریه لرینه فایتقانلر فایتدعنده پرستنی ایشدوب بولارنی بایصارغه چاقروب جواب آلمشدر.

مذکور مؤمن جدیده پرستنی فاطمی جواب ویردکندن ۱۵ کون حبس خانعه مینزلده کوز آلمزده یبرلدی

شونسی شایان نجسین در که قدیم مؤمنه لار طائفه سی رفع حجاب قیلوب قول کیساکی کبک یاولق برله پرده لانوب بعضسی بالکل پرده سز یورگان حالده مذکور مؤمنه ۲۶ نچی اییونده شنبه کون بار حیال قریه سینک اورامندن اوتوب کیتدوکنده یغشی اوزون جیلان برله پرده لانوب اوز مشدر. فقیر بای بازار خلقی چوق آفرین و تحسین لار اوقوب قالدوق بارک الله و انصافی مؤمنه گه خدا تعالی هدایت و یرسون آمین شاکر جان بن ملا احمد جان الحاج مرحوم سلیمی الشمر دانی

تورلی خبرلر

ایرکوتسکی.

۲۴ نچی اییولک ایرکوتسکی ده مسیونیرلر اسیزدی آچلدی.

بو اسیزدنک مقصدی بشقه دینلر گه فارشی خر- یستیان دیننی قونلاو ایدیکی البتة هر کمناک معلومیدر. دخی بو اسیزده قزانک اولغان مسیونیرلر اسیزدینک اشکه آشمقان فرارلرینی و خطالرینی توزاته جکلر دیه اوتکان بر مومرده یازلغان ایدی.

بو اسیزدلری بک مهم بولورغه اوخشای، چونکه قرغزلر آراسینه ده خریستیانلق روحنی طاراتورغه غیرت ایدمه جکلری، اورنبورغ و طورغای ولایتلر ندن بارغان وکیللردن بیلگولیدر.

بوندنبشقه مشهور پاپاس استرغوف، وسینود ماء مورلرندن اسقوارتسوف مشهور مسیونیرلر هم سیبیرییه روحانیلری همه سی اسیزده حاضرلر در.

بونلر ننگ اسیزدلری نه قدری مهم اولسه ده اشلر ندن طوغان نتیجه لری فقط ملیونلرچه آقچه صرف ایتودنگنه ایدیکی اوزلرینک آنچوتلر ندن کورنوب طور ادر. بر کشینی خریستیان یصار ایچون ۵ کشینی بایتوب ۴-۵ عائله ننگ بالالرینی مکتبلرده تربیه ایدوب مملکتته فائده لی کشیلر یصاب چغاررغه ییتاجکدر.

دوما رئیس.

دوما رئیس غوچکوف ۴ اتناغه کریپستکه حکم ایدیلوب جزاسنی اوتکارور ایچون پیتروپاولسکی کریپستکه معلوم گپنرال اسیتسلر بر یلغه قریب اوطرغان بولسه گه یابالغان ایدی، پادشاه حضرتلرینک امریله جزا مدتی بر آطنه غه قدری کیه وتلنگان. باکو.

با کونک صحیه کامسیه سی مسلمان دوقتورلرینی و معتبر اننی جیوب و بساغه فارشی مسلمانلر آراسنده تورلی تدبیرلر قیلورغه هم و بادن اولگان مسلمانلرینی دفن ایتکان ملاغه هر اولک باشینه اون بر صوم و یرر گه تیوش دیه توصیه ایتمشدر. شاختالرده وبا.

دونس رایوننده غی کومر اوچاقلر نده یوز مکلر چه اشچیلر آراسنده وبا ظهور ایتمشدر. اشچیلر بک قریلار، قالغانلریده طاشلاب چیتکه قاچالر. بو معدن اوچاقلر ندن بک کوب چغارلغان کومرلر هر طرفه طارالمقده ایدی. ایدی وبا دوام ایده چک بولسه اشچیلر طاشلاب کیتسه لر اوچاقلر یابلوب بک کوب آغرلقلر هم کمگه کلجکدر، چونکه یاغو نرسه لری بک قیمت اولاجقدر.

وبادن بتون عائله ننگ قریلوی.

بتربورغه یقین قراسنو قریه سندن کیولین نام بر

روسی و لاسی طرفین پورطهغه ۵ بیک دانه عسکر
قویلمشدر. گر نیتسهغه رخصت سز اورندن چققان
کشیلرنی آطارغه امر ایدلیمشدر.
نیلیفون خطلری.

ریمده یقین کونلرده ایتالیا، جرمانیا هم شویتساریه
لر ایله سویلاشور که تیلیفون خطلری یصالا چقدر.
«شوشی کونلرده اوچ حکومت ننگ پریدستاویتنلری
آراسنده کونفیرینسیه لری بولاچقدر.

کونفیرینسیهده تیلیفون ننگ یوللری آندن نچوک
فائدهلانر شرطلری هم تاریفلری حقنک سویلاشه جکلر.
لوندون.

حکومت زاپدی افسترالیهدن یر آلورغه قاری.
بنگاه یر حکومته اوخشارسه آنده میلیونلاب روسیه
یهودلرینی کوچره جک ایمش.

ماکیدونیا.

ترک عسکرلری ماکیدونیا بلغارلر ننگ قوراللر
ینی جیوده دوام ایتهار.

ترک عسکرلری بلغار خلقینه بک فاطی معامله ایله
قوراللرینی آلار اوزلرینی جزا قیلار دیه بلغارلر
نک اوسکوب دیپوتاتلری پروتیسست اعلان ایتکان
ایدی. ایمدی ترکیه ننگ داخلیه ناظری طلعت پاشا
بلغارلر ننگ پروتیسستلری اورننده می دگلمی ایدیکنی
بیلورگه اوزی کیتدی. لکن خارجی غزتله ننگ خبر
ینه کوره بلغار چیتله ننگ ریوالوتسیه باشلقلری ۱۲
لیکنه کشی بولوب کامیتت اسمندن دعوتنامه لر یا
زوب قوراللرینی ویرمازکه بتون خلقنی فوترطوب
یاتالر ایمش.

اورنبورغ خبرلری

هفتی حضرت

۲۹ نچی ایبولده پوشطاوای پویزد ایله اوفادن

روسنک خاتونی پیتربورغغه نرسه آلورغه باروب
بر مسافر خاندده بر استقان صالقون صو ایچوب
وبا الکترب قایتمشدر. یولده چیرلب قایتقاچ-وق
بک عذابلانو ب اولمشدر. بوندنصوگ ایکی اوغلی
هم ایری وقلری بری آرتندن بری چیرلب او
لب بتمشدر. یالغز کیچرهک بر اوغلمری قالسه ده
بو قدری قایغی حسرتنه توزا آما یونچه عقلندن
شاشوب قالمشدر.

بونگ کبیلردن عبرت آلوب صافلانو وبا حقنک
یازلغان کتابلرینی اوفو هم لکسیه لر طنگلاو تیوشدر.

خارجی خبرلر

طهران.

ستارخان هم باقرخان فدائلر ایله آتا بک پارکاسنده
یاطه لر، اوزغان یکشنبهده غیرمانیا ایلچسی ایله ایتالیا
وکیللی آتا بک پارکاسینه باروب ستارخاننی کوروب
اطاعت ایثارگه تکلیفی ایتمشدر.

ایرانده روسیه تبعه لیلر شهرگه داچارغه یاشر
نوب بتمشدر، روسیه ایلچسی باروب وسلرغه منسوب
اوچر یو دنیه لرنی قاراب روسیه تبعه لیلرینی تسلی ایثار
دای سوزلر سویلامش هم خوف اولغان تقدیرده
آنلره یوللر کوسترمشدر.

آتا بک پارکاسنده اولغان فدائلر، ستارخان هم
باقرخانلر حکومت عسکر یله چلغانوب آلنمشلردر.
کیچ ساعت اوچده آطشولر باشلانوب عسکر فدا
ئلرنی مصادره ایتمشلردر. حکومت عسکر توننگ
ایک صونقی وقتلرینه قدری ایشنک دوام ایتمشدر،
بالآخر فدائلر حکومت عسکرلرینه ویرلشدر. ستار
خان یارالانمش اما باقرخان قاچمشدر.

بوخاریست.

چیندن وبا آلوب چغو خوفی اولدیغندن سانیتا



اور ناشتر ورغه آنده اولغان يتيملرنى ماياقغه يبارور
گه قرار ويرمشلر. شهر خسته خانهسى وبا خسته ليلر
نك كيوم ونر سهارينى دارولاسى كيلماى چونكه اش
بك كوب ديه كيوملر گه تيوشلى بهاسينى ويروب يا -
ندرورغه دلالت ايتده در.

وبا حقنده مسلمانلر.

وبادن اولگانلر نى يودرمى دارولاب جنازه اوغو
رغه مسجدكه يبارمى توغرى كومار گه يبارور گه امر
بولغان سببلى غسلسنر، كفنسنر هم جنازه سنر كومولر
مسلمانلر ايچون بك اوگنايسنر بولغانلقدن اورنبورغ
اماملرى مشاوره ايدشوب سائيتارنى كامسيهغه بويله
مراجعت ايتكانلر.

مسلمان قبرستانلر ندىن چيتمده رك خصوصى باراق
يصاتوب ايرلر وخاتونلر نى يوارغه آيرو كشميلر
ياللاب قويارغه. اماملر هر كون نوبت ايله باروب
وبادن اولگانلر گه جنازه اوغورغه هم وبا ايله اولگا
نلر نى زيارتقه ايتار گه مخصوص يهشيك ياللاب قويارغه
بونك راسخودينى مسلمه انلر آراسندن اعانه طر -
يقيهله جنازغه.

اورنبورغده وبا.

۲۸ نچى ايول ۱۲ ساعتدن ۲۹ نچى ايول ۱۲
ساعتكه قدرى بر تولىك ايچنده وبا آغريسيله
اليكساندر فسكى بالنيتسهغه ۸ كشى كروت ۸ كشى
اولدى. ۲ سلامتلاندى ۳۴ خسته ياتادر.
شولوق تاوليك ايچنده غوبيرنسكى بالنيتسهغه
ياگاندن ۶ خسته كروب ۲ كشى اولدى ۴ كشى سلا -
متلاندى ۳۷ خسته ياتادر.
شولوق تاوليك ايچنده وايننى غوسپيتالده ۱ كشى
كروب بر كشى اولدى ۲۴ خسته ياتادر.
بر تاوليكده جمع ۱۵ كشى كروب ۱۱ كشى اولدى ۶ كشى

مفتى الاسلام حاجى محمد يار سلطانف حضرتلرى، مرحوم
برادرينى زيارت قسديله شهر مزه تشرىف ايتد -
يلر. جناب حق زيارتنى مقبول ابلاسون!

آى خبرى

قارئين كرام حضرتلرينه!

ايول يكرمى دورتنده شنبه كون كيچ يکشنبه گه
قارشو غره شعباننى كوردم، بوندىن اول كوروجيلر
بولر سده اوتنه من مكتوب ايلان اعلام قيلمقلىرى. خصوصا
امام افنديلر دن رجاليديم كور دكلر ندىن ياخود شهادت
آلدقلىر ندىن موافق شرع شريف مكتوب يازمقلىرى؟
بر نچى مسجد جامع حضور نده امام ومدرس محمد
ولى بن عبدالغنى حسينوف.

دين ينفيكسيه.

شهر اوپر اواسينه وبا ايله خسته لنمشلر نى باراقغه
ايلتكان ايزوچكلر نك آرباسينه دين ينفيكسيه (دارو)
يصارغه تكليف ايتلر. چيرليلر نى ايلتكانده غوردل -
وى مشاركت ايتسون هم آنك كيوملر يك دارولانسون
ديهلر.

سائيتارنى كامسيه مجلسى.

سائيتارنى كاهسيه نك ۲۶ نچى ايول مجلسنده وبا
حقنده مذاكره ايديلوب اورالده زور كوپر ياندى هم
بعض بر قبولر ده وبا قورتلرى وارلغنى ژر اچلر بيان
ايتمشلر. شونك ايچون اورالده صو قوينورغه تيوش
سنر طايمشلر.

فارشات طرفندن هم ژودا پراژاد گرانتندن وبا
قورتلر نى طايمامشلر. يصالغان باراقغه فقط ۶۰ كشيگنه
اور ناشر لى بولوب ۲۶ نچى ايولكه قدرى ۵۲ خسته
بولغانلق سببلى جكلر كه خسته ليلر نى ديف ايتام خانه سينه

لك اینسپیکتور غه باروب کتابلر کتبخانهغه تیز ویریله ارمی دیه صوردمه اینسپیکتور جنابلری بویله جواب ویردی: جنالمش کتابلرنک قطالوغلرینی یازوب پیتر بورغغه اینارودیسلرنک کتابلرینی قاری تورغان کامیتیتکه یبارلدی. آندن اینارودیس محبوسلرینه نیندایون کتابلر اوقتورغه ممکن ایدیکی حقنده خصو- صی قطالوغ یصالوب کلجکدر. شو قطالوغنی آغاچ محلی پیریؤادچیککه ویریلوب آنک ایله گندن اوتکاچ تورمه کتبخانهسینه طاپشریلاچقدر. ش. آبزگیلیدین.



اداره دن

رجا نام مقاله بو نومر دن قالدی



ناشری محمدولی بن عبدالغنی حسینیف.
محرری علام الدین بن حسن الدین خان اسلامی.



سلامتلاندی ۹۵ خسته یاتار.
وبا باشلاغاندن یعنی ۱۱نچی اییولدن آلوب ۲۹ نه قدری بالنیتسه وغوسپیتاللرغه ۲۷۶ خسته کروب ۱۳۴ کشی اولگان ۴۷ کشی سلامتنگان.
فارشتاده اونکان بر تاوولیکده ۳ کشی وبا ایله آغرتوب ۲ سی اولگان بارافده ۴ خسته یاتادر.
اورنبورغ او یازنده وبا
اورنبورغ او یازنده ۲۸نچی اییولگه قاراب ۱۵ کشی وبا ایله خسته لنمشلر در. دخی قراسنویار پاد سیولکده سنده بر کشی وبادن آغروب اولمشدر.
دخی اورسکی او یازنده سیره کلب آغراغلرهم اولگا- نلر واردر.
جهالت تعصبی.

وقت جریده سینک صوگهی بر نومر نده وبا اولوب دوقترغه بارمغان مسلمانلر حقنده آنلرنک دوقترغه بارما- لرون دین تعصبی دیه بارلق احتیاطسزلق ونظا- فتسزلق لرون دین گه نسبت بیرهدر. باغوش لرهمان دین گه طغزلاندلر بلمام شول دیننک نرسه سی آنلری چنچه تورغاندر؟ وبلمام نی سببلی در یوق قباحتنی مقدس دین گه نسبت بیررگه کوچلانلر؟ ونرسه دن ناشیدر؟ جهالت تعصبی دیسه بر قدر طوغری سوز سویلاگان بولور ایدی.

شارع صل علیه الباری حضرتلری «النفیة من الایمان» دیه پاکلقنک مقتضای ایبان دن ایدکن بیان ایدوب تور- غانده دین برلن مناسبتی بارمو یوقه بر ایسرنک نک اچی آوروب دوقترغه بارماونی دین تعصبی دیه لغردا، اوزی جهالت تعصبی وغشاوة بلاسی تو گل می؟ وقت اوقوچی تورما کتبخانه سی حقنده.

اورنبورغ تورماسینه مسلمان محبوسلرینه مخصوص کتبخانه آچو حقنده معیشت هم وقت اداره سی آرقلی ۶۰۰ گه قریب کتابلر جیوب حبسخانه اینسپیکتو رینه طاپشرلغان ایدی. شول خصوصده ۲۶نچی اییو

وبادن نچوک صاقلانو

هم دارولانو حقنده

نصیحت

نام رساله روسچه تاتارچهغه ترجمه سیلهش.
آبزگیلیدین طرفندن باصلوب چقدی.
میدیتسینسکی صاویت طرفندن اشلانوب ۱نچی آپریل ۱۹۰۸ سنه ژورنالینه بنا.
اورنبورغک کتاب مغازینلرنک هم معیشت اداره سنک صاتیلادر بهاسی ۱۰ تین پوچته ایله ۱۲ تین



اورنبورغ
منهاج الدين شرف الدينق نك
 مغازەسى قزانسكوى رەتكە تالچوكغە
 قارشى ۱۴۳۳۱۴ نچى نومرلار دە
 ساتلار دە ھەر وقت اوزم نك اجتھاد مز ايلن
 ز اكان ايتوب اشلىنگان مسلمانلارغە مخصوص
 تورلى ماللار كوپ زاپاس ايلان
 چىتكە، ايتكە، كالوش، كالوش، باشماق
 ريزىنوى كالوش، بوركى، كلاپوش
 فس، قالفاق قەمغان ريزىنوى طا
 ست، چالما نمازلىق، سولگى،
 دستمال، آش ياولق، اياق چولغاوى
 پاتنوس ياولقى، چالما بوركى،
 سېرى جون فوتەلقلر مذكور ماللار
 مغاز نەز دە ھەر وقت انواع صورتن
 غايت كوپاب بولوب تورماق دەدر.
 ساتوايچون كوپل با كە كيو اوچون
 چىت شەردن صراوچى محترم مشتر
 يلر گە كانتور يا كە پوچتە ارقلى صومنە ۲۵
 تىن زاداتكە ايلن توفقسىز يبارەمز پر اووز
 حقى آلوچىدىن مال بهالرى غايت ارزان.
 Адрес: г. Оренбургъ магазинъ М.
 Шарафутдинова

**ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ
 КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ**

ПРОДАЮТСЯ
 ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

Разсрочка
 ПЛАТЕЖА

отъ **1** РУБ.



Ручныя
 МАШИНЫ

отъ **25** РУБ.

КОМПАНИИ
 ЗИНГЕРЪ

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

Остерегайтесь
 поддѣлокъ.

Магазины во всѣхъ
 ГОРОДАХЪ ИМПЕРІИ.

كامپانیا زینگی
 نك تگوماشینلری
 یالغز اوز مغازەلر-
 نك گنە ساتلاردر. راز صروچقەغە بر صومدن باشلاب
 و بریلەدر. قول ماشینلری ۲۵ صومدن باشلاب
 و بوندن ۲۵ یوقاری
 بزم مغازەلر مز مەلکتنك ھەر بر شەرلر نە واردر.
 پاددیلکەدن صاقلانگن

باصلوب چقى
تاریخ ادیانہ ردیہ نك او چنچى قسمى
 بو رسالەردە ۲ نچى واوچنچى
 قسملر نە علمائى كرامدن بيوك ذاتلر نك ردیہ
 لرى درج ایدلدى بوايكي قسنگە درج ایدلنن
 مقالهلر ژورنال غەدرج ایدلمكانلر ایدی. شو نلر
 آراسندە قلملرى ساپەسندە معلوم ومشهور
 ذاتلردن حمزە حمید نك دفع وسوسە اللعین
 نام اثرى واخوند الشماسى نك المناظرە نام
 رسالەسى منهاج الدين البخيارى نك موسى
 اعتقادینە ردیہ نام اثرى امام عبدالكریم
 آطناغولى نك نجات عمومىگەر دیەسى پتەر بورغ
 امام نك وج. صارماتایف لرنك موسى غەر دیە نام
 رسالەلرى واردر. بو رسالەردن باشقە، بر قس
 ذوات كرام طرفندن معیشت ادارەسىنە كوندر
 لوب مجلەدە، درج ایدلمكان مقالهلر ھم درج
 ایدلمشدر. بونلرنك ھەشى دىراك صرفتەر
 كى تىلكە اولوب نجات عمومىنك يوقلغى ورحمە
 الھىہ ھم خلود حقنك مفصل معلومات واقناعى
 دلایللىرى حاویدر. ۲-۳ نچى جزلرى نك بهاسى
 پوچتە خراجتى ایلە ۱۷ تىندر.

اورنبورغە اورال مسافر خانەسى.

جمعیة اسلامیه نك یاٹى سالنغان یورطندە كچن سنە ۱ نچى
 آوغوستدن اعتبارا مسافر خانە آچلدى كلگان مسافرلر قبول
 ایدولەدر. نومیرلر مایلی بویاولر ایلان غايت پاك وتمیز
 ایتوب بویالدى. جلی بدرقلر ایرلر و خاتونلر اوچون آیرم
 اوڭغایلی ایتوب حاضرلندى. مسافرلر ایچون خادملر ھەر
 وقت حاضر و طیاردر. آشخانەدە مسافرلر اوچون ھەر تورلى
 آشلر حاضرلنوب كىرك ساعتلرنك بېرىلەدر. نومیرلر نك
 آستندە اورنبورغ مسلمانلر نك قرائتخانەسى اولوب اوقو
 غە ھوسلى مسافرلر اوچون ھەر تورلى كتاب، ژورنال
 وغز تەلر مكمل درجەدەدر. نومیرلر حسینقلر مسجدینە قار
 شى اولوب بازارغە یاقن بولغانغە سودا گرلر ایچون بىك
 اوڭغایلی اورندەدر. حرمتلو مسافر قوناقلر نك مرحمت
 ایتوب كیلولرن اوتنەمز.
 احترام ایلە حسین دونسكوى. خیرالین و شرکاسى
 Адрес: Оренбургъ номера „Уралъ“ д. мусульм. благ. общ.